

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL:
SZENTGYÖRGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Ét listát adtak már be Temesvároott és ma nyújtja be a Magyar Párt is Sándor József volt szenátor a magyar listavezető — A kamarai választások december 20-án, a szenátorválasztások 22-én lesznek Az új parlament január 10-én ül össze

temesvári törvényszéken tegnap óta nemcsak peres felek sűrűnek, hanem ott láthatók csapatok, egyes politikai pártok képviselői. Tegnap már megalakult Temesvármegye központi választási bizottsága, amelynek elnöke Teodoresz, a törvényszéki főelnök és titkára pedig Kornél Irodafőigazgató. A választási iroda egész sor segédeivel dolgozik. A nehéz kötetek, amelyek a választási lajstromokat tartalmazzák, az asztalokon fekszenek betűrendben. Erre ugyanis szükség van, mert a listák benyújtása alkalmával meg kell győződni, hogy a jelöltek és az ajánlók is bírnak-e választói joggal.

legtöbb listán még csak egy név szerepel

A választás iránt nagy érdeklődés mutatnak, mert a választási iroda első máris hét jelölő listát nyújtottak a kamarai választásra. A jelölő listák egy-egy jelölt nevét tartalmazzák, és nincsen kizárva, hogy ezek is egyiket-másikat később kicseréljék. A hét jelölő lista a betérjesztett jelölő listák sorrendjében a következők:

1. Liberális lista, jelölt Tomá Páter, kisodai földműves.
2. Ifjú liberálisok listája, vezető Coste Gyula dr., volt prefektus.
3. Goga pártjának listája, vezető

Azok a pártok, amelyek egyedül indulnak

törvényszék folyosóin és lépcsőin tegnap nem volt egyetlen rendőr és detektív sem. Tegnap reggel ugyan a választási bizottsággal kapcsolatos a rend fenntartásának érdekében megjelentek, azonban a főreescu törvényszéki főelnök kivételével elvonultak.

Ma nyújtja be jelölő listáját a Magyar Párt bánsági tagozata is. Ennek vezetője Sándor József volt szenátor lesz. A többi jelöltek neveit és sorrendjét a csütörtök este hat órára összehívott elnöki tanácsülés fogja megállapítani.

Aláírású, hogy a választáson a bányászok és a zsidópárt is egyedül vesz részt. Ugy tudjuk, hogy mind-

A választási iroda első teendője volt megállapítani, hogy a választási listák legutóbb elrendelt változtatásokat keresztülvitték és ezek alapján Temesvármegyei választásokon a kamarai választók száma 137.916, a szenátusi választók pedig 76.422.

A közigazgatási törvény szerint minden szavazónak a füzetes személyazonossági igazolványhoz csatolt szavazási igazolvánnyal kell szavaznia. Minthogy azonban még mindig nem szerezte meg mindenki ezt az igazolványát, lehetséges, hogy külön szavazási igazolványokat adnak ki azok részére, akiknek ilyen igazolványuk még nincsen. Nincsen kizárva az sem, hogy valamennyi szavazó megkapja azt az igazolványt.

Goga Oktavián.

4. Nemzeti parasztpárt listája, vezető Bocu Szevér, volt miniszter.
5. A Lupu-párt listája, vezető Vanatu János dr., ügyvéd.
6. Cuzista lista, vezető Tieraanu Sándor, ujságíró.
7. Az Argetoianu-féle párt listája, vezető Radian Sándor.

Tegnap a központi megyei választási irodában már benyújtották az első szenátusi jelölő listát is. Az első szenátusi jelölő listát a liberális párt nyújtotta be és vezető jelöltje Pistea Vichente szilárszegi pap.

két párt ma nyújtja be jelölő listáját a törvényszéken.

A liberális párt temesvármegyei tagozatának választmánya vasárnap ülést tartott, amelyen foglalkoztak a jelölő listák összeállításával.

Megállapodtak arra nézve, hogy a temesi liberális lista vezetője Franasovici Richárd közmunkaügyi miniszter lesz.

Toma Péter csak ideiglenesen szerepel első helyen. A tíz kamarai és négy szenátusi jelöltségre összesen negyvennyolc nevet írtak föl. Ebből a listából választják ki csütörtökön Bukarestben Imbroane Avram dr. temesi pártelnök közbenjöttével a végleges jelölteket. A felterjesztett névsorban szerepelnek töb-

bek között ifj. Cosma Aurél dr., Conan Ágost, Brasey René, Mateiu Simon, Nicolau Avram, Savi Péter, Table Miklós dr., Jonasiu Titu, Mihai Szabin és mások. A szenátusi jelöltek kiválasztására szolgáló listában szerepelnek Imbroane Avram dr., Berkovici I., Georgevici Lucian dr., Cingita Kornél, Löffler Géza dr., Obadeanu Pál dr. és Ramneantu Patriche. A választmány azután foglalkozott különböző párt szervezési ügyekkel. Bukaresti jelentés szerint a parlament feloszlató királyi

dekrétum tegnap megjelent. A dekrétum egyben közli az új választások kiírását is. A kamarai választások december 20-án, a szenátusi választások december 22-én lesznek. A kereskedelmi és iparkamarák, a munkakamarák, az egyetemek és a községek szenátorait december 28-án választják. Az új parlamentet január 10-re hívta össze a király.

Az országnak jó közigazgatásra van szüksége

Duca miniszterelnök különben vasárnap este újabb beszédet mondott a rádióban. Az ország népéhez beszélt és hangsúlyozta, hogy az országnak jó közigazgatásra van szüksége és az új kormány főtelevése, hogy ezt megvalósítsa. Szólt azután a kisebbségekről is. A kormány a kisebbségekkel a legjobb viszonyban kíván lenni.

Szükség van rá, hogy az ország érdekében folyó munkából a kisebbségek is kivégyék a részüket, viszont a kormány biztosítja számukra az összes törvényes és alkotmányos jogokat.

Romániának az összes értékes erői közreműködésével erősek kell lennie és pedig úgy bent, mint pedig kifelé.

Az egyes pártok már erősen foglalkoznak a jelölésekkel. A pártvezérek közül Duca miniszterelnök Ilfov és

Vlasca megyékben, Bratianu György Jasiban, Ilfovban, Konstancán és Krajován, Lupu Falciuban és Ilfovban, továbbá egy erdélyi és egy bukovinai megyében, Averescu Severinben, Mehedintiben és Ilfovban, Argetoianu Krajován és Dorohóban, Goga Temesvároott, Kolozsvároott, Ilfovban és Fogarasban, Junian Ilfovban és Gorjban vállalt jelöltséget. A nemzeti parasztpárt úgy döntött, hogy minden megyében az illető megye szervezeti elnöke lesz a listavezető. Maniu a Szilárszegyben és Alsófelmegyeiben jelölteti magát,

Vaida ellenben — ellenőrizhetetlen hírek szerint — nem vállalt jelöltséget.

A bukaresti pártkörökben lázas munkálkodás folyik. Mindenütt készülnek a választásra.

Maniu nem tűr hivei között regionalizmust

Maniu Gyula vasárnap folytatta tanácskozásait a nemzeti parasztpárt vezetőivel. Kijelentette, hogy semmiképpen nem vállalja el a pártelnökséget. Maniu és Mihalache között tárgyalások folytatók arra vonatkozólag, hogy kettőjük programját összeegyeztesse. Mihalache, aki a párt új elnöke lesz, biztositékot kívánt arra vonatkozólag, hogy Maniu hivei nem fogják a párttagságot megbontani. Maniu kijelentette, hogy ezt garantálja. Maniu hangsúlyozta, hogy neki főtelevése az, hogy a nemzeti parasztpárt egységét helyreállítsa. Vaida különben ezeken a tanácskozáson nem vesz részt, mert már szombaton Brassóba utazott és még most is ott tartózkodik. Brassóból Kolozsvárra

megy és nem is tér vissza egyelőre Bukarestbe. Maniu szerdán hazautazik Badacsonyba és a választásokig marad Titulescu külügyminiszter vasárnap délben ebédre vendégül látta magánál Maniu Gyulát.

Ez alkalommal ismertette Maniu előtt az ország külpolitikai helyzetét és kérte, hasson oda, hogy hivei Erdélyben ne üzennek regionalista politikát, mert ez a külföldön nagy kárára van az országnak és ezt a körülményt különösen azok használnák ki, akik a békerevizions televéseket hangoztatják. Maniu eloslatta Titulescu aggodalmait azzal a kijelentéssel, hogy a maga részéről hivei között semmi regionalizmust nem tűr.

A Lupta szerint Maniu nem tárgyalt a pártja tagjaival személyi kérdésekről, hanem csak programatikusan szempontokra volt figyelemmel. Az a cél vezet, hogy a nemzeti parasztpárt programjában egységet teremtsen és azt alkalmas tegye, hogy a választásokon minél nagyobb tömegek sorakozzanak mögéje.

A liberális pártnak országos központi választási bizottsága tegnap megalakult. Ennek tagjai Franasovici, Tatarescu, Inculet és Jamandi. Véleményeltérés esetében Duca miniszterelnök dönt. A bukaresti törvényszéken különben a liberálisok tegnap reggel elsőnek nyújtották be listájukat. A törvényszék bejárata előtt találkoztak a georgisták küldöttségével, amely szintén elsőnek igyekezett listáját benyújtani.

A georgisták Pavleanu boxajnokot is magukkal hozták.

Erővel akartak elsőnek bemenni a törvényszéki elnökhöz, de azután meghátráltak, mert látták, hogy a liberálisok többen vannak.

A kormány Bratianu György pártjának lapját, a Miscareát, betiltotta. A párt most elhatározta, hogy Miscarea Tari néven új lapot ad ki. Betiltották egyúttal az A x a nevű szélsőséges jobboldali lapot is.

Szerdán minisztertanács lesz, amelyen a választásokkal és a rend biztosítása érdekében hozandó intézkedésekkel foglalkoznak. Azokat a híreket, mintha a kormány a vasgárda betiltására gondolta, cáfolják.

Kormánykörök szerint, a kormánynak elég eszköz áll rendelkezésre, hogy a vasgárdát a törvényes keretek közé szorítsa.

Bratianu Dinu pénzügyminiszter tegnap fogadta Auboin Rogert, aki jelentést tett a külföldi hitelezők felfogásáról. Eszerint az angolok nem akarnak megelégedni a felajánlott ötven százalékos törlesztéssel, hanem hetvenöt százalékot követelnek. Auboin szerint ezt nem lehet megadni, mivel akkor a franciák és a többi hitelezők is ennyit követelnének és ez felborítaná a Madgearu által létrehozott megegyezést.

Assan alminiszter tegnap Georgescu államtitkárral és Popescu Céza vezérfelügyelővel folytatott a kontingentálási kérdésben tanácskozást. Elhatározták, hogy a már beadott kérvényeket soron kívül elintézik.

Az is lehet, hogy a kontingentálási rendszert teljesen megszüntetik. Döntés e tekintetben a jövő héten várható.

Herczeg Ferenc husz év előtti jóslata:

Ha egyszer megkezdik a magyar állami egység likvidálását, a bánsági magyarság a bukovinai csángók sorsára jut

Két rendkívül értékes és érdekes előadás tette nívóssá az Arany János Társaság felolvasó ülést, melyet Vuchetich Endre dr. alelnök nyitott meg néhány szóval. Puchala Sándor dr. liceumi tanár a nemrég elhunyt Kozma Andor Turán című hőskölteményéről tartott nívós felolvasást, amely egyben emlékbeszéd is volt a költő fölött. Az író lényébe hatoló szavai és előadásának lendülete magával ragadta a közönséget. Utána Kottmuth Artur, a társaság rendes tagja, több Kosztolánszky-verset olvasott fel, nagy hatást keltve. Jakabffy Elemér dr. lépett ezután a podiumra és a legutóbbi idők három magyar politikai jósaról tartott humoros részletekben is bővelkedő, de mélyen szántó előadást. Farkas Pálról, Kozma Andorról és Herczeg Ferencről beszélt, mint akikkel magyar képviselői korában alkalma volt a legközelebbi érintkezni. Személyes élményei közül különösen a Herczeg Ferencről elmondott rész keltett nagy hatást.

A Vázsonyi-féle választójogi törvényjavaslatnak a bizottsági tárgyalásán mondotta el Herczeg azt a nagyszabású beszédét, amely

tökéletes politikai jóslatot jelent arról az állapotról, melyben most a Bánságban vagyunk.

Ennek a beszédnek egy részletét olvastam fel, amelyet érdekességénél és megdöbbentő jövőbelátásánál fogva érdekesnek tartunk mi is leközölni. Az összes nemzetiségek közül — mondotta Herczeg Ferenc — a bánsági németeket ismerem legjobban, hiszen magam is az ő vértékéből származom.

Német lapok gyakran azt a megállapítást tették, — persze szemrehányás alakjában — hogy a svábok apolitikusak fajai szempontból, azért is engednek olyan könnyen a magyarság vonzó erejének. Ez az általánosan elterjedt elmélet merő tévedés.

A németek nem gyöngeségből, hanem teljesen öntudatosan, egy világtörténelmi processzus vaskényszere alatt lettek magyar érzelműekké.

1848-ban az akkori osztrák kormány, hogy megnyerje a magyarok ellen délszlávok fegyveres segítségét, megcsinálta a szerb Bánságot és a Vojvodinát. Az osztrák politika akkor maga kijelölte határait a nagyszerb aspirációknak. Ez a svábokra nézve azt jelentette, hogy szőröstül-bőröstül ki lesznek szolgáltatva a balkáni barbárságnak. Amikor a svábok ez ellen védekeztek, akkor tulajdonképen

A magyar önérték és öntudat, kitartás és munka utja

A bánsági sváb meghal a magyar szupremáciáért. De

ha egyszer magyar pártok, magyar politikusok vezetése alatt megkezdik az állami egység likvidálását, akkor a németek becsapottaknak és cserbenhagyottaknak érzik magukat, ha pedig a velük rivalizáló bánsági szerbek és románok az ő kárukra érvényesülni tudnak, akkor nincs az a földi hatalom, amely a svábokat vissza tudná tartani attól, hogy maguk is nemzetiségi alapon szervezkedjenek és részt kérjenek a lakmározásból, mely az egységes magyar állam költségén folyik.

Ha egyszer ennyire lesznek a dolgok, akkor a Bánság sorsa még szomorubb lesz, mint Erdélyé, mert a gyérszámú bánsági magyarság körülbelül olyan szerepet tölt

pen Ausztria szlávizáló és a kulturtalanságot protegáló politikája ellen a német kulturális főlnyvt védtek meg. Ausztria akkor karddal és puskatussal verte a svábok fejébe, hogy az országban a rendnek, a biztonságnak és a haladásnak csak egy öre van, — a magyarság. A svábok levonták a véres leckéből a tanulságot és átpártoltak az osztrák császár hűségéből a magyar királyhoz.

tene be a Tisza-Maros szögében, mint Bukovinában a csángók.

Ha volt politikai jóslat, amely bevált, — folytatta szavait Jakabffy — akkor Herczeg Ferenc az. És amikor mi most é jelzett csángósors tizenötödik évéhez jutottunk, tudnunk kell, hogy ebből kifelé csak egy ut vezet, az az ut, melynek alapítványát a magyar önérték és öntudat, felépítményét a magyar kitartás és munka és árnyat adó fát, a magyar kultúra képezik. Ha meglazítjuk az alapot, ha elvesztjük magyar öntudatunkat és önértékünket, ha ellankadó munkánk sárossá teszi ezt az utat és ha a nem-törődömség róla a magyar kultúra virágzó fát pusztítja el, akkor rövidesen nem a bukovinai, de a moldvai csángók sorsára jutunk.

A nagyhatású előadást a közönség lelkes tapsokkal honorálta.

Behajtott taxijával a Begába egy részeg soffőr, aki állítólag három utast szállított

Vasárnap este Tóth Sándor temesvári taxisofoőr azon való elkeseredésében, hogy kevés a kereset, a kocsmákban keresett vigasztalást. Estétől éjjel-utánig több helyen is megfordult és alaposan felöntött a garatra. Hajnali három órakor a józsefvárosi Vizkeleti-féle vendéglőbe ment. Ott azonban a helyiség legnagyobb bosszuságára már zárva volt. Tóth Sándor erre elhatározta, hogy elmegy egy másik vendéglőbe és a józsefvárosi Pályaudvar-sor felé akart menni kocsijával. Mámorában azonban elfelejtette, hogy a begai hid

nem azon a helyen, hanem egy utcasarkokkal odébb van. Megindította a motort és egyenesen felhajtott a Bega töltésére. Amikor fent volt és a töltésről a kocsis gyors iramban lefelé kezdett rohanni, Tóth Sándor ijedten vette észre tévedését. Az autót lefékezte, a következő pillanatban pedig kiugrott. Baj nélkül esett a partra, de a taxi abban a pillanatban belebukott a vízbe. A színhelyen a sarki rendőr értesítésére Balázs Zoltán tüzoltóparancsnok vezetésével csakhamar megjelent a tüzoltóság és több órai munka után sikerült az

November 21-től kezdve (kedd) a

Capitolban

HASENKLEI

nem tehet róla

Nagy kacagató német zenésvígjáték DAJOS BÉLA zenekarával

A főszerepekben:

Jakob Tiedtke, Lien Deyer, Hans Brausewetter, Johannes Riemann

Kiegészítésül:

FOX - PARAMOUNT
Heti Híradó

Előadások: 5-7-9 óra

Vasárnap: 3-5-7-9 óra

autót, amely fölött egy méternyi teteg volt, súlyosan megrongált állapotban kimenteni. Tóth Sándor soffőrt fogadtak, hogy az autóban három utas volt, akiket pedig egy férfi és két nő. Később változtatta vallomását és kijelentette, hogy két férfi és egy nő volt az autóban. A rendőrség meggyőződése szerint az autóban a szerencsétlenség nem volt utas. Lehetőséges, hogy az autó az éj folyamán voltak utasai, azonban kiszállottak előbb és a szerencsétlenségében hitte csak, hogy az autóban még mindig a kocsiban voltak a taxik különben csukott és így a utasok nem is menekülhettek volna. A vizsgálat mindenesetre tovább folytatódik.

A sikkasztó szolgál hamarosan a rendőrség kezére

Katona Máttyás üzleti szolgál, mint láttuk, tizenöt ezer lejt sikkasztott a könyvbarát cégtől, amelynek Lelei Ilona a tulajdonosa. A rendőrségnek riült Katona Máttyást vasárnap Temesvárfogni. A sikkasztást beismerte és eldotta, hogy amikor kenyéradója megbírból a pénzzel elindult, hogy azt megbírhoz hiven az egyik banknál befizesse. Között Olasz Gábor munkanélküli pirol, aki régi barátja. Olasz rábeszélte együtt utaztak Lugosra, ahol kétezer elmulattak, aztán mámorosan aludni tettek. Amikor Katona Máttyás reggel felélt, Olasznak hűlt helye volt. A pincér megvitte azt a pénzt is, ami a tizenöt ezer lejt még megmaradt. Katona Máttyásnak annyi pénzt hagyott, amellyel visszautazott Temesvárra.

Itt van, amit keres!

Nem csak jó, de olcsó is

Prima lértöltőny-áron 600- lej Gyermekek 300- lej

Börkabatok speciális készítése.

GÁSPÁR szabó

Józsefváros, Bonnáz-utca 13, udvarban.

Az anyagilkos fiu apja megelőre nem kívánja látni fiát

Budapesti jelentés szerint Németh gyermekbiróság vezetője tegnap hallatta az anyagilkos Zempléni édesapját, Zempléni Gyula nevelési tanárt. A tanár elmondotta feleségével való megismerkedésének szíveskedésének és elválásának történetét. A válás után a két nagyobb gyermeknek, a legkisebbet, Dénest pedig anyjának itélték. Márciusban azonban Dénes Dénest nevelését is rája bízta. De az évben Mezőtúron akarta a iskolába járattatni, de Dénes anyja hazajött. Kijelentette a művelési tanár azt is, hogy most még nem kívánja látni a fiát, mert előbb le kell állapodni.

Zempléni Heinrich Johannát. Megállapították, hogy a fejét nem három, hanem négy fejszecsapás érte. Ezenkívül a testén több ütés nyoma látszik.

László Adolf villanyszerelő, aki az anyagilkossággal vádolt dráma egyik szereplője és akivel Zempléni bizalmas barátságot tartott fenn, nem éppen növekedő külsejű férfi. Elmondja, hogy érettségizett ember, tagadja, hogy a meggyilkolt asszonyhoz baráti szálak fűzték és szinte dühbe gurult, amikor előtte emlegették a gyilkos Dénest fiút. Kiderül, hogy László Adolfnak felesége is van, aki az egyik kávéházban felirónő. Ezek után eltökélt szándéka, hogy válik az urától.

Anglia gyengesége volt az oka hogy Németország kilépett a Népszövetségből

Genfben vasárnap nagy tanácsok voltak, amelyeknek célja a lezáró konferencia megmentése. Az angol és francia delegátusok bejelentették a lezáró tárgyalások eredményéről semmi szöveg nem került ki a nyilvánosságra. A nagy hatalom megbízottjai mélyen fogadták a tárgyalások eredményét. Beavatott helyről nyert értesülést a tárgyalásokról. Az egyik delegáció megmaradt eddigi álláspontja mellett, Anglia szerint a lezáró tárgyalások döntő elhatározásra nem vezetnek. Ezzel kapcsolatban hírek keltettek, hogy Olaszország valószínűleg szintén kilép a Népszövetségből.

Hivatalos olasz részről kijelentik, hogy a nagy tanács foglalkozni fog Olaszországnak a Népszövetséghez való viszonyával, azonban arról beszélni, hogy Itália kilép a Népszövetségből, legalább is korai.

Megható szeretettel iktatta be Ujmosnica református lakossága Bokor Sándor lelkész

A Temesvár közelében fekvő Ujmosnica virágzó magyar község nemrég ifj. Bokor Sándor személyében új református lelkész választott. Ifj. Bokor Sándor a bánsági reformátusok körében már jócsengésű nevet szerzett magának. Mint segédlelkész működött Végváron, azután pedig a kisperegi egyházközséget vezette. Személyében szerencsés választást ejtettek meg az ujmosnicai reformátusok. Ifj. Bokor Sándor lelkész beiktatása vasárnap ment végbe ünnepélyes keretek között. A reformátusok bánsági egyházmegyéje képviseletében jelen voltak Szabolcska László dr. főesperes, Seress József egyházmegyei világi bíró, Tóth Benjámín egyházi felügyelő, valamint a környékbeli református papok. A Magyar Párt bánsági tagozata László László, a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület pedig Koppány Rezső főtitkár vezetésével küldött nagyobb számú résztvevőt Ujmosnicára. A

tétlenül vissza kell hozni Genfbe, habár az olasz fővároson keresztül is.

A lezáró konferencia főbizottságának december 4-re egybehívott ülését előreláthatólag január 1-ére fogják elhalasztani. Franciaország álláspontja teszi szükségessé még ezt is, mert Paul Boncour, aki valószínűleg foglya a nacionalistáknak, ki fogja jelenteni, hogy a francia kormány kívánsága, akár Németország nélkül is döntést hozni a lezáró kérdésben.

Római jelentés szerint a fascista nagy tanácsot december 5-re hívták össze. A nagy tanács megvizsgálja Olaszországnak külpolitikai helyzetét és a Népszövetséghez való helyzetét.

Ezzel kapcsolatban hírek keltettek, hogy Olaszország valószínűleg szintén kilép a Népszövetségből.

Hivatalos olasz részről kijelentik, hogy a nagy tanács foglalkozni fog Olaszországnak a Népszövetséghez való viszonyával, azonban arról beszélni, hogy Itália kilép a Népszövetségből, legalább is korai.

Megható szeretettel iktatta be Ujmosnica református lakossága Bokor Sándor lelkész

A Temesvár közelében fekvő Ujmosnica virágzó magyar község nemrég ifj. Bokor Sándor személyében új református lelkész választott. Ifj. Bokor Sándor a bánsági reformátusok körében már jócsengésű nevet szerzett magának. Mint segédlelkész működött Végváron, azután pedig a kisperegi egyházközséget vezette. Személyében szerencsés választást ejtettek meg az ujmosnicai reformátusok. Ifj. Bokor Sándor lelkész beiktatása vasárnap ment végbe ünnepélyes keretek között. A reformátusok bánsági egyházmegyéje képviseletében jelen voltak Szabolcska László dr. főesperes, Seress József egyházmegyei világi bíró, Tóth Benjámín egyházi felügyelő, valamint a környékbeli református papok. A Magyar Párt bánsági tagozata László László, a Bánsági Magyar Gazdasági Egyesület pedig Koppány Rezső főtitkár vezetésével küldött nagyobb számú résztvevőt Ujmosnicára. A

Genfben a szenáció erejével hatott, hogy Avenol, a Népszövetség titkára tegnap Rómába utazott. Hivatalosan utjának céljait az jelölik meg, hogy Scialoja temetésére utazik. Ugy tudják azonban, Avenol váratlan olaszországi útja azzal függ össze, hogy Olaszországban a hangulat a Népszövetséggel szemben igen éles vált.

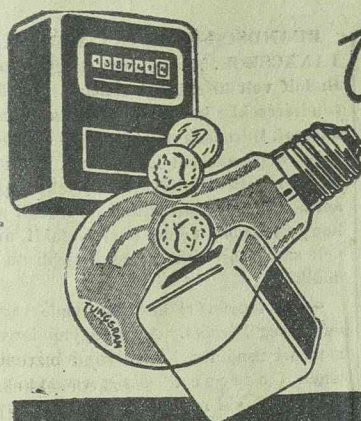
A népszövetségi főtitkár azért utazik Rómába, hogy az olasz hivatalos köröket belátásra bírja a Népszövetséggel szemben.

Legutóbb olyan hírek voltak elterjedve, hogy Magyarország kilép a Népszövetségből. Bethlen István gróf, Magyarország állandó genfi főkonzulja, aki jelenleg Londonban tartózkodik, ezt a hírt határozottan megcáfolja. Bethlen Angliában előadásokat tart és felvilágosítja a közvéleményt Magyarországi helyzetéről. Tegnap az angol lapok munkatársai előtt nyilatkozott és kifejtette, hogy miért szükséges a békeszerződés revíziója.

zsufozásig megtelt templomban Szabolcska László főesperes iktatta be hivatalába az új lelkészt, akihez megható beszédet intézett. Ifj. Bokor Sándor tartotta, meg azután első ünnepi beszédét. Megfogadta, hogy az egyházközséget krisztusi szellemben szeretettel kívánja vezetni.

Istentisztelet után az ujmosnicai református hitközség diszközgyűlést tartott, amelyen elsőnek Szentpétery István gondnok üdvözölte az új lelkészt. Sorra beszéltek még Muszták Imre igazgatótanító, Tóth Benjámín, Szabolcska Gyula egyházmegyei ügyész, Ilieviciu János ómosnicai görög keleti lelkész, Schmidt Ádám jegyző, ifj. Zöld Zoltán végvári igazgatótanító, Kulcsár Bálint, Katona József, Kelemen János, Mathiasich András. Megható volt, amikor id. Bokor Sándor feketegyarmati lelkész, köszöntötte a fiát.

A diszközgyűlés végeztével a résztve-



Vigyázzon!

Az izzólámpa vásárlásánál pár bani lát. szolagos előny sok Lei veszteséget okoz.

Olcsó fényt vásároljon, ne „olcsó” lámpát!

Csak tökéletes, évlizedek tapasztalatai alapján készült márkáru teszi lehetővé, hogy kisebb áramköltséggel több fényt kapjon

TUNGSRAM

IZZÓLÁMPA

használatban olcsó és gazdaságos

vők nagy számára való tekintettel két helyen volt bankett és pedig a gazdaságban és a Kalmár-vendéglőben. A banketten Szabolcska László dr. főesperes, László László, Koppány Rezső, Mágori István és mások mondottak felköszöntőket. Este Muszták Imréné tanítónő rendezésében jól sikerült alkalmi műsoros előadás volt, melynek során különösen Zabojszky Erzsike, Kalmár Ilonka, Kalmár Manci, Szücs Irma, Garai Ilonka, Oláh Irén, B. Nagy Irén, Szabó Manci, Kelemen Etus, Varga Jánosné, Kovács Istvánné, Bujdosó Károlyné, ifj. Muszták Imre, Nagy István, Katona László, Dobsa Samu, Mathiasich András, Pap Sándor, Pardi Sándor, Laki Imre, Nagy Sándor és Oláh Sándor tünkt ki. Az óriási tetszéssel fogadott műsor után reggelig tartó vidám táncmulatság következett.

Felszentelte

a megyéspüspök a józsef városi zárdatemplomot

A Miasszonyunkról nevezett tanítónővérek józsefvárosi zárdatemploma és rendháza vasárnap nagy ünnepek színhelye volt. A rend alapításának évszázados és a Bánságba való letelepedésének hetvenöt éves jubileuma adott alkalmat a lélekemelő gyönyörű ünnepek megtartására. Pacha Ágost megyéspüspök reggel kilenc órakor bevonult a templomba ünnepi segédlettel és kezdetét vette a zárdatemplom felszentelésének szépséges és hívő ember részére mély lelki benyomásokat keltő szertartása, mely két óra hosszat tartott. A felszentelés után Pacha püspök a teljes kiváltságban tündöklő Claudia és Cristina vértanúk ereklyéit őrző oltár előtt pontifikálta az ünnepi nagymisét. Ott voltak ezen a nem mindennapi felemelő ünnepségen a temesvári papság és világi közönség, a hívek összes ismert nevei. Ott voltak a józsefvárosi zárdai nővérei Mária Alexandra tartományi főnöknővel az élükön, a katolikus hitbuzgalmi egyesületek és a zárdai iskola összes növendékei. Mise után a megyéspüspök tartott főpásztori szentbeszédet. Méltatta a nővérek felbecsülhetetlen értékű erkölcsi és kulturális munkáját, amellyel a legtöbbet adnak a társadalomnak, mert tiszta lehellet küldenek növendékeik által a családi élet romlatlanságának megtartására és felélesztésére. A nagy hatású prédikáció után Te Deum volt, melyet a kispapok énekkara zengett bensőségesen. A templomi ünnepség befejezése után a püspök főpapjaival átvonult a Misszió-otthonba, hogy az ebédre hívott szegényeket meglátogassa. Egy órakor a zárdában diszbed volt, amelyen ugy a főpásztor, mint a papság résztvevett.

HIREK

A magyar ifjuság lelkes kulturmunkája

A Magyar Párt józsefvárosi és ujszabadjai ifjusági csoportja által rendezett vasárnap, kulturdélután a legélénkebb érdeklődéssel találkozott a közönség részéről. A Bem-utcai Forgács-terem, ahol az előadást tartották, öt óra már megtelt. Kovács Béla dr., a Magyar Párt józsefvárosi tagozatának elnöke, nyitotta meg a délutánt, az ifjusághoz intézett buzdító beszédével. Elismeréssel adózott az ujszabadjai ifjusági csoportnak, mely alig alakult meg és máris beállt a magyar kulturügyek harcainak sorába. Üdvözölte azután a megjelent közönséget, majd a műsor fonalát a Glória dalegyletnek adta át, amely Pogatschnigg Guidó Esti dalának éneklésével elismerést szerzett ugy a maga, mint kitűnő karnagya, Levczy György számára. Ungár Adolf dr., a bánsági Magyar Párt alelnöke előadást tartott az ifjuság hivatása a kisebbségi életben címen. A magyar ifjusági egyesületek hivatása az, hogy megadja tagjainak a nemzeti öntudatot és kulturát. A műveltség az, ami ugy szellemi, mint gazdasági, ipari és kereskedelmi téren mindentől többet és értékesebbet tud termelni. Arra van ma legnagyobb szüksége a kisebbségi sorsban élő magyar ifjuságnak, hogy átlagon felüli tudással és szakképzettséggel rendelkezzen minden téren. Ez fáradságos munkát követel, amihez fokozottabb lelki és testi erőre van szükség. Felhívja figyelmét az ifjuságnak a sportok rendszeres művelésére, hogy külsőleg is sugározza a magyar ifjuság a belső életerőt. Majd a magyar nyelv ápolását hangsúlyozta.

Ungár dr. előadását nagy tetszéssel fogadták. Utána Csethe Lidió, egy temperamentumos kis magyar lány táncolt, melyet meg kellett ismételnie a közönség szüni nem akaró tapsára. Bild Ottó szípen átézve szavalta a Királyfi három bánata című Mész-verset.

Mecher Ferencné ugy fellépésének bájjával, mint kellemesen csengő szoprán hangján előadott magyar dalával meghódította a közönséget. Befejezésül ismét a Glória dalegylet énekelte. A közönség őszinte elismeréssel ünnepelte a szabadfalui ifjusági csoportnak lelkes elindulását és buzgóságát. Az ifjusági csoport vezetősége elhatározta, hogy januárban ismét rendeznek egy kulturdélután.

IDÓJÁRAS. A meteorológiai intézet jelenteti: Délkeleti széljárás mellett nappali derűs idő várható éjjeli ködképződéssel. Temesvártól tegnap reggel erős derű volt. Reggel a hőmérő mindössze négy fok meleget mutatott, amely azonban a napsütés mellett délig tizennégy fokra emelkedett.

Látogatások Nistói prefektusnál. Marta Sándor dr. itélőtáblai főelnök és Teodorescu Vazul törvényszéki főelnök tegnap délelőtt meglátogatták Nistor Demeter dr. vármegyei prefektust.

Vuchetich Endre dr. előadása a sajtóról. A Magyar Párt ifjusági tagozata csütörtökön, november 23-án este félkilenc órakor rendezte a Magyar Házban legközelebbi előadását. Ez alkalommal Vuchetich Endre dr., a Déli Hírlap főszerkesztője tart előadást a sajtóról. Beszélni fog a sajtónak a közönséggel és az igazsággal való kapcsolatáról, a világsajtó nemzetközi nagy bűneiről, kis szerkesztők kis visszaéléseiről és általában sok dologról a sajtóval kapcsolatban, amely a közönséget érdekli. Az előadáson a Magyar Párt ifjusági tagozata mindenkit szívesen lát.

A SZOVJET ELSŐ AMERIKAI NAGYKÖVETE. A szovjet kormány első amerikai nagykövetét Trojanovszki követségi tanácsost nevezte ki. A kinevezéshez az amerikai kormány hozzájárult.

BRANDSCH KILÉPETT A SZÁSZ NÉPTANÁCSBÓL. Ismeretes, hogy Brandsch Rudolf volt kisebbségi miniszter súlyos nézeteltérésekbe keveredett a szász néptanácsal. Brandsch most bejelentette, hogy a szász néptanácsból kilép, mert az szerinte eltér eredeti céljaitól és nem felel meg feladatának. Bejelenti Brandsch Rudolf azt is, hogy új szabad német pártot alakít, amelynek szervezése már a legközelebb megkezdődik.

A temesvári kerületi rendőrfelügyelőség köréből. A belügyminiszter temesvári rendőrségi kerületi vezérfelügyelőnek Costescu Cézár vezérfelügyelőt nevezte ki, aki ma érkezik meg Temesvárra hivatalának átvételére. Popp Kamil dr. kerületi vezérfelügyelő már át is adta hivatalát Popp János felügyelőnek, aki azt ideiglenesen vezeti az új főnök megérkezéséig. Jucugosi rendőrprefektust Temesvárra helyezték a kerületi rendőrfelügyelőséghez. Bunghetianu István miniszteri tanácsos, aki régebben a temesvári sziguranca vezetője volt és jelenleg Bukarestben teljesít szolgálatot, Temesvárra érkezett hosszabb ellenőrzési munkálatra.

Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre. A női betegségekre vonatkozó tudományos irodalom több megalkotója írja, hogy a Ferenc József víz kitűnő hatásáról a saját kísérletei alapján is alkalma volt meggyőződést szerezni.

Ujból elmaradt az orvoskamara megalakulása. A temesvári orvoskamarának vasárnap délelőttre kitűzött közgyűlését bizonytalan időre elhalasztották.

A szerbek is helyet kérnek a kormánylistán. Tegnap délelőtt Kalinovic Milán dr. vezetésével a szerbek egy küldöttsége kereste fel Nistor Demeter dr. prefektust, akit hivatalba lépése alkalmából üdvözölt és jóindulatát kérte. A küldöttség egyben egy képviselői mandátumot is kért a szerbek részére, amelyre Kalinovic Milán dr. ügyvédet jelölt.

Katalin-est az ujszentesi gazdakörben. Vasárnap, november 26-án délután Koppány Rezső, a bánsági Magyar Gazdasági Egyesület főtitkára, szakelőadást tart, amely után társasvacsora, majd a gazdakör és a Magyar Párt együttes rendezésében táncpalotát Katalin-est következik.

LENGYELORSZÁG FELTÜNT ERDEKEIT. Varsói jelentés szerint a lengyel sajtó aggodalommal látja a kisántant gazdasági tanácsának működését, mert ez ellentmond a lengyel érdekeknek. Páldának hozzák fel, hogy Csehszlovákia engedményeket tesz a román és jugoszláv mezőgazdaságnak, aminek ellenében viszont Romániába és Jugoszláviába a cseh iparickek olyan tömegesen fognak bevándorolni, hogy onnan a lengyel árut teljesen kiszorítják.

Eldobjuk

süket **rádió-csővet!** Csekély havi díj ellenében azokat **ujakra cseréltük,** készülékét karban tartjuk. **akkumulátorát** tőljük. Javítjuk.

Rádió Rédei

ezelőtt (Aerovox) Józsefváros, Bul. Carol 13. Telefon 14-00

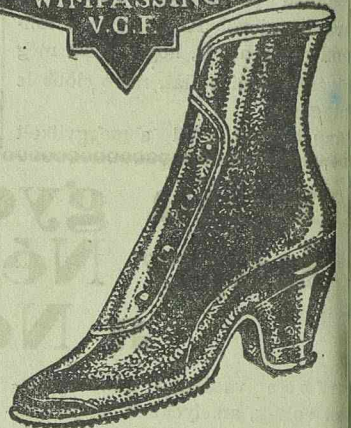
Befeküdt egy aranyozott koporsóba és azután főbe lőtte magát. Budapesti jelentés szerint Goaner István vécési temetkezési intézeti tulajdonos különös módon követett el öngyilkosságot. Befeküdt egy aranyozott koporsóba, amely körül előbb égő gyertyákat helyezett, azután revolverrel főbe lőtte magát. Bucsuvelében meghagyta, hogy a koporsóból ne vegyék ki és ugy temessék el.

Zsombolyai iparos halála. Zsombolyán nyolcvankét esztendőskorában meghalt Exner János iparos. Halálát özvegy és nagy rokonság gyászolja. Temetése általános részvét mellett ment végbe.



WIMPASSING SCHNEESCHUHE

1824
WIMPASSING
V.G.F.



Az elegáns hölgy téli felszereléséből nem hiányozhat a

**Wimpassing-
hócipő**

AMIG EGY DOLLÁR NYOLCVAN LEI LESZ. Washingtoni jelentés szerint Roosevelt elnök elhatározta, hogy a dollárhigitást addig folytatja, amíg a dollár az aranydollár ötven százalékára esik le. Ez román pénzben 75-80 leinek felel meg. Az aranyvásárlást különben az amerikai kormány szakadatlanul folytatja.

Ferenc József halálának évfordulója. Ma van tizenhét esztendeje annak, hogy Ferenc József király meghalt. Ebből az alkalomból ma Bécsben és Budapesten gyászistentiszteleteket tartanak.

A Magyar Dalárda ma este félkilenc órakor a Magyar Házban választmányi ülést tart.

Ma este lép fel Lipinszkaja a városi színházban. Dela Lipinszkaja, a nagy előadóművész, ma, kedden este tartja második előadástját a temesvári színházban. A művész első vendégfellépése alkalmával olyan sikert aratott, amilyenre alig volt példa Temesvárott. Dela Lipinszkaja ezúttal teljesen új műsorról lép a temesvári közönség elé és a jegyelővételből arra lehet következtetni, hogy ismét zsúfoló ház tapsol e rendkívül tehetséges orosz asszony számainak. Jegyek 30-140 leig a színházi pénztárnál kaphatók. Telefon 102.

Ma délután városi közgyűlés lesz. A városi nagytanács ma délután tartja novemberi közgyűlését. A tárgysorozatban szerepel a temesvári igazságügyi palota építése is. Másik fontos pontja a napirendnek a volt munkásotthon épületének megvétele. Az épület jelenleg egy bank tulajdonát képezi, amely azt a városnak följánlotta. A város ebben az épületben helyezné el a Fehér Kereszt-kórházat. Így aztán az árvaház megmaradhatna a mostani épületben, a Dózsa-utcai volt tanoncotthon pedig iskolai célokra lehetne felhasználni.

NÉMETORSZÁG TOVÁBB APOLJA A JOVÍSZONYT OROSZORSZÁGGAL. Moszkvai jelentés szerint Nadolny, Németország új moszkvai nagykövete, a Kreml diszterében tegnap nyújtotta át megbízó levelét Kalinnak, a népbiztosok tanácsa elnökének. Nadolny kijelentette, hogy Németország továbbra is ápolni akarja Oroszországgal a hagyományos jóviszonyt. Kalinin biztosította Nadolnyt, hogy a szovjetkormány ugyanazokkal az érzelmeikkel van eltelve.

Scialoja olasz diplomata meghalt mában vasárnap hetvenhét esztendőskor meghalt Scialoja Viktor olasz diplomata. A háború utáni Olaszország egyik legnagyobb államférfia. Allandó vezetője volt a Népszövetség delegációjának és mint ilyen igaz hivatásos európai államférfi. Kitűnő szónok akit gyors ítélőképessége jellemezett. A gyarok őszinte barátjának bizonyult.

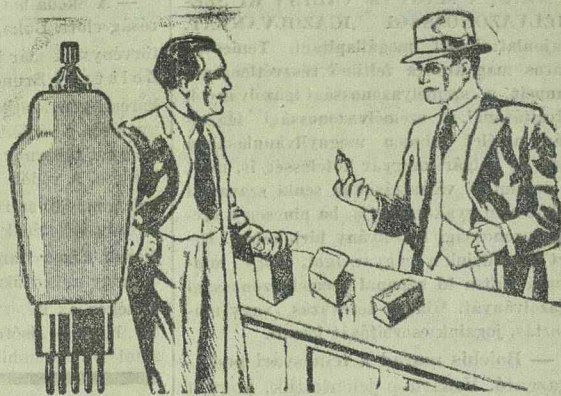
Kabát- és ruhaszövetek legújabb kivitelben dús választékban KANIZSA divatruházában Gyárváros, Andrassy-utca Telefon 19-22

Száz szegénynek a megvendégelés. Szociális Missió temesvári szerve Szent Erzsébet tiszteletére vasárnap szegény látott vendéglátó ebédre a józsefvárosi otthonában. Jöttek-jöttek a szegények egymás után öreg, fiatal, gyermek, férfiak, nők. A vakítóan ragyogó nap csak kiribáztatta szánalmas szegénységüket, a eset arccokat, foltos, kopott gunyag. Ahogy ökszeverődnek az udvaron, az ün megatottság ül az arcon, amikor a szegények a kalácsot a püspök kezéből. Becsület, rácsos tészta. Vajjon mikor e ilyen ebédet utoljára és mikor fognak is enni. A megvendégelés körül özvegy Bicszky Henriette és a Missió hölgyek buzgólkodtak, a leányklub pedig énekelte az ebéd után a szegényeket külön is megajándékozták.

Katalin-est helyett Mikulás-est Magyar Párt józsefvárosi és szabadfalui csoportjának tervbe vett Katalin-estélye elmarad, mivel a Magyar Ház ugyanakkor Krizantém-estély lesz. elmaradt Katalin-estély helyett tán Mikulás-est rendeznek december 9-én az ujszabadjai Seprényi-vendéglátóban. A Mikulás-est részletes program legközelebb közöljük.

A világhír

az egyenletes fónióség és a legnagyobb teljesítmény bizonyítéka. Sohasé vásároljon ismeretlen márkájú „olcsó” csövet... A pár megtakarított garas nem éri fel a bosszúságot, készüléke vesztit szelektivitásban, hangerőben... Ez nagyobb teljesítményt akár rádiójától, úgy az öt világrészben előnyösen ismert



TUNGSTROGRAM

csövet

ajánlom.

Filléres gyors Bukarestbe Jelentkezési határidő november 25. — Később jelentkezők száz lei felárat fizetnek

A november 29-én reggel Bukarestbe induló filléres gyors iránt igen nagy érdeklődés nyilvánul meg. Ez érthető is, mert gyorsvonat második osztályán az oda- és visszautazásért együttesen nem fizetnek annyit a filléres gyors utasai, mint azok, akik a rendes vonattal csak oda vagy csak vissza utaznak. A filléresen az oda- és visszautazás összesen 776 leibe kerül, míg egy második osztályú rendes vasuti jegy csak oda 956 lei. A különbség tehát 220 lei, azoknál pedig, akik oda- és visszautaznak rendes vonaton, a különbség 996 lei.

Azoknak az utasoknak, akik teljes el látást és szállodát is igénybe vesznek, az

— A kiutasított Kövér Gusztáv igaztási pere. Kövér Gusztáv dr. és Kovács Árpád dr. ügyét tárgyalta a nagyváradai törvényszék. A bihari magyarpárti alelnököt és Kovács ügyvédet feljelentették, hogy egy három év előtti gyűlésen igaztattak az állam ellen. A tárgyaláson kiderült, hogy a tanúk, akiknek az igaztási vádat igazolni kellett volna, nem is tudnak magyarul, mire az ügyész maga is felmentést kért. A bíróság Kovács Árpádot felmentette, Kövér Gusztáv ügyében nem hirdetett ítéletet, mert őt kiutasították és jelenleg is külföldön várja ügyének elintézését.

— Szent Erzsébet-ünnepély Radnán. A radnai Szent Erzsébet Leányegylet védőszenkje tiszteletére válogatott izléssel és művészi érzékkel rendezett estélyt tartott. Az előadáson Szent Erzsébet című öt felvonásos színművet mutatták be nagy sikerrel. A szereplők mind jól megállták helyüket, külön meg kell említeni Tamásy Macát, aki Szent Erzsébetet és Németh Rózsit, aki a kulcsárnét alakította művészi átérzéssel. A rendezés munkáját Kolbusz Mártonné és páter Vitéz Berard radnai házfőnök, valamint a leányegylet lelkes ifjúsága vállalta. A ritka élvezetet nyújtó előadáson ott volt Radna és Lippa társadalmának legnagyobb része. A művészestély tiszta jövedelmét a szegényeknek juttatják.

utazással és ellátással együtt, 1425 leit fizetnek. Ebben az összegben benne van a szállodán kívül a reggeli, ebéd, vacsora, valamint az autókáron az állomásról a városba és ismét az állomásra való szállítási díja is. A különvonatra Lugoson, Karánsebesen, Orsován is fel lehet szállni. A vonat reggel indul Temesvárról és a részletes menetrendet néhány nap múlva közöljük.

Temesváriak és vidékiek az összeg lefizetése, illetve vidékről való beküldése által a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelentkezhetnek november hó 25-ig. Akik később jelentkeznek, száz lei felárat fizetnek.

— Krizantém-est a Magyar Házban. A Magyar Párt ifjúsági tagozata e hó 25-én este 9 órai kezdettel Krizantém-estélyt rendez, amelyen számos kellemes meglepetéssel kedveskedik a közönségnek. Kísérje figyelemmel erre vonatkozó hirdeteinket.

— Bányászok-pusztulása. Londoni jelentés szerint a Chesterfield melletti Grasmor bányában robbanás történt, amely tizennyolc bányászt eltemetett. Ezek közül csak négyet sikerült megmenteni. A többi meghalt.

— A lippai zsidó nőegylet jól sikerült műsoros estélyt tartott, amelyet dr. Hoffmann Miksáné bevezető beszéde nyitott meg, aki a művészesté célját ismertette. A szépen sikerült estélyt tánc, zene, szavaltat és előadásszámok tették változatossá. A rendezést kitűnő hozzáértéssel és nagy fáradsággal a lippai zsidó nőegylet végezte, melyből a legnagyobb részt Hoffmann Miksáné és Kohn Lajosné vették ki. A szépszámu közönség sokat tapsolt a szereplőknek.

— Régi Erdélyi Lakodalom szereplőit kéri a Magyar Nőegylet, hogy a szerda esti próbán megjelenni sziveskedjenek.

— Betörők munkában. Ismeretlen tettesek behatoltak a Mehalában a Cserneanu-utca 14. szám alatt lakó Cristea Teréz lakására és onnan hétezer lei készpénzt, valamint két zsebórát vittek el. Ugyancsak betörők jártak Kerekes István gyárvárosi Draghici-utca 1. szám alatt levő lakásán, ahonnan ruhaneműt és egyéb holmit vittek el ötezer leinyi értékben.

— A piarista gimnázium növendékeinek műsoros előadása. A temesvári piarista gimnázium növendékei ünnepélyt tartottak az iskola fúvószenekarának javára. Az ünnepély élvezetes számait Jarosievitz Zoltán tanár állította össze. Meleg ünnepélyben részesítette a nagyszámu közönség Jarosievitz tanár cserkész-énekkarát, melyet a tanár személyesen vezényelt. Vidám hangulatot keltett Csongor István VI. osztályú tanuló, a gödöllői világtáborozás remincenciáinak ügyes előadásával. László Sándor VII. oszt. tanuló Mozart D-moll fantáziáját adta elő finom érzékeltetéssel, Berán Zoltán és Athanasiu ügyesen szavaltak. Beran és Pázmány drámai jelenetükkel pompás előadó képességüket csillogtatták. A közönségnek élvezetes délutánt szerzett a kedves diákelőadás.

— A Temesvári Magyar Nőegylet szerdán, holnap délután öt órai kezdettel rendes ülést tart. Kéri a tagok megjelenését.

— A Filharmonia dalegylet kedélyes vacsorája. Temesvár legregibb és dicső multu dalárdája, a Filharmonia a volt Ambrus-féle étteremben barátságos összejövetelt tartott. Lamparter István, a Filharmonikusok alelnöke mondott pohárköszöntőt, majd Merz a László hegedült, Mihályffy Emil, a legcsillogóbb lírai tenor birtokosa, a legújabb magyar nótákat adta elő. Meisner Emmi és Bild Ottó művészzel szavaltak, utána pedig a Filharmonikusok férfikara énekelt Irsay Nándor vezényletével. Feszitelen vidám hangulat és jókedv keretezte a sikerült estélyt.

Rejtélyes halál

áldozata lett egy nagyköveresi legény

Serban Simon huszonhat esztendőös nagyköveresi legény ismert tolvaj volt, aki már nem egyszer adott dolgot a hatóságoknak. Nemrég több lopás elkövetése után Nagyköveresről Lugosra szökött, ahol azonban néhány nap előtt elfogták és a nagyköveresi rendőrségre szállították. Vasárnap este Serban Simont eszméletlen állapotban a csendőrségről szülői lakására vitték és ott hamarosan meghalt. Halálának okáról két verzió van forgalomban. Az első szerint Serban Simon halálos sérüléseit azok a verések okozták, amelyeket a csendőrségen vallatás közben szenvedett. Ezzel szemben a csendőrségen azt állítják, hogy Serban Simon kiugrott a robogó vonatból, amikor Lugosról visszazárlították Nagyköveresre és akkor szerezte sérüléseit. Az ügyben vizsgálat indult meg.

OMAMERÉNYLET A KUBAI EL-
ELEN. Kuba jelentés szerint Sa n
t a elnök ellen bombamerényletet ki-
telmeg. Az elnöki palotában öt bom-
helyzetek el, amelyek föl is robbantak.
emer meghalt, kettő pedig halálosan
bült. Az elnöknek nem esett baja.
Augosi prefektus átvette hivata-
Mártuk, hogy a kormány Curu-
Vitor nevezte ki Szörénymegye
ksává. — Curutiú Bukarestből
pizett Lugosra és nyomban a
vezára hajtattott, ahol a tisztvi-
lén Daminescu Oktáv dr.
fogadta és biztosította a pre-
stovábbi becsületes munkájukról.
hiválaszában köszönetet mondott
a igéretért és kijelentette, hogy
grészeről a munkájukat becsüle-
jesítő tisztviselők mindenkor a
esebbmenő támogatásban fognak
síteni. Ezután Daminescu szubpre-
sl átvette az ügyek intézését.

ngtülésnél, náthaláznál, mando-
törökgyulladásnál valamint
almaknál és szagatásnál na-
l pohár természetes „Ferenc Jó-
sertvíz” rendes gyomor- és bél-
ást biztosít.

alszti Kaszinó műsoros táncestélye.
Kaszinó most tartotta szezonnyitó
kápázatos eleganciától ragyogó
stilszerűen magas színvonalu
özte meg. A műsoron szerepeltek
Sylvia Ariái, a Freund—Tom—
—Brandeisz Mozart G-moll kvar-
Pop Virgil fiatal hegedűművész
tálásával: Achron Bölcödósa. Mű-
az ötös vadászok jöhrű jazz-zene-
egelig táncolt a bál előkelő közön-
estélyen jelenvolt a temesvári ro-
hadalom színe-java.

ffi és női
pulloverek
65.—, 85.— leies árban,
a legjobb színekben
Schnitz R.-T.-nál
temesvár-Gyárvaros

arsvascsora. A Magyar Párt ujki-
gozata szombat, november 25-én
ilenc óraker a vámsorompó mellett
volt Reisz-féle vendéglőben a Ma-
áz javára társasvascsorát rendez.
ték ára tizenöt lei.

kedvelői előadás Rónácon. A rónáci
ör vasárnap délutáni műkedvelői
val felülmulta összes eddigi ha-
ndezéseinek sikerét. Színre került
Andor és Győri Emil temesvári
Meghalok utánad című háromfelvo-
perettje. A női főszerepben mint
Franzen Böske lépett fel, aki
al, táncával és énekével egyformán
t. Pompások voltak a többi szerep-
akik közül első helyen állanak a
Laura, Springhardt Annus, Dudás
Dóczy Margit, Mayer József, Nagy
Kovencz János, Krizsán András,
Sándor, Varga István, Szántó Lajos
ó János. A darabot ügyesen rendez-
tanította, valamint a zenekart vezé-
áng Lajos Frigyes. A második
végén a közönség tapsaira megje-
függöny előtt a rendezők, akiket
Árpád, a Haladóker elnöke üdvözölt.
szép nagyban hozzájárultak a szép
és jelmezek is. Az előadást a jövő
p, november 26-án délután megis-

Ma van a második Lipinskaja-est

Csekély számu jegyek a színházi pénztárnál!

MINDEN MAGYAR VÁLTSÁ KI SZEMÉLYAZONOSSÁGI IGAZOLVÁNYÁT. Sajnálattal kell megállapítani, Temesvár város magyarsága feltűnő részvétlenségét tanúsít a személyazonossági igazolványok kiváltásánál. A személyazonossági igazolvány az élet minden megnyilvánulásában kell, de polgári magyar kötelesség is, mert a decemberi választásokon senki szavazati jogát nem gyakorolhatja, ha nincsen a személyazonossági igazolvány birtokában. Ezért felszólítjuk a magyarságot, hogy mindenki váltsa ki azonnal személyazonossági igazolványát. Minden tétovázás vagy mulasztás, jogaink csorbitását jelenti.

— Bolchis marad a temesvári posta-igazgató. Vasárnap jelentettük, hogy a postavezérigazgatóság a temesvári posta igazgatójává Schileru János temesvári postamérnököt nevezte ki. A hivatal átadása Bolchis János igazgató részéről meg is kezdődött, de közben megjött a postavezérigazgatóság újabb rendelete, mellyel Schileru megbízatását hatálytalanította és így továbbra is Bolchis János marad a temesvári posta-igazgató.

— A Resica-művek új kormánybiztosa. A kormányváltással a Resica-művek is új kormánybiztost kaptak. A nemzeti parasztpárti uralom utolsó hónapjaiban Bocu Szevért neveztek ki kormánybiztosnak, míg őt most felmentették ezen tisztségétől és helyébe Belu Miklós dr. aninai kórházi igazgató főorvost neveztek ki kormánybiztosnak. Belu Miklós dr. ismert bányász családból származik és megbízatása nagyszámu barátait és ismerőseit örömmel töltötte el.

Eredeti R. C. A. rádió-készülékek
100%-os szelektivitással, új modellek jobbak és olcsóbbak megérkeztek. Lerakat **KECSKEMETI-NÉL** Timisoara I., Telbisz-u. 1

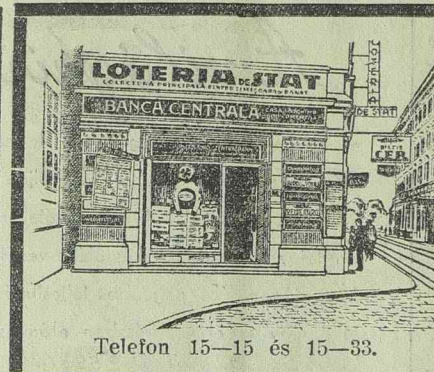
— Tanuljatok idegen nyelveket! Egy tanfolyam a Berlitz Schoolban helyettesít egy idegen országban való tartózkodást. Felvilágosítás és prospektus díjmentesen. Új tanfolyamok december 1-én kezdődnek. Különórák a nap minden szakában! Berlitz School, Lloyd-sor 8 (a kereskedelmi kamara épületében).

— Székelési zavarok, bélgörcs, puffadtság, gyomorszedülés, izgalmi állapotok, szividegesség, félelemérzés, bódultság és általános rosszullét esetén a természetes „Ferenc József” keserűviz a gyomor és bélsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiüríti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez.

Szörmet
legolcsóbban nálunk lehet vásárolni
Szörmeértékesítő Társaság
IV., Bulev. Berthelot (Kossuth L.-u.) 6.

— Utlevéllételeket ezentul nem a rendőrségen, hanem a pénzügyigazgatóságon kell fizetni. Ismeretes, hogy az utlevélek kiváltásánál előírt bélyegilletéket mindezeideig a rendőrségen kellett leróni, most azonban rendelet érkezett a pénzügyminisztériumtól, amely arról szól, hogy ezentul a bélyegilletéket a pénzügyigazgatóság főpénztáránál kell lefizetni. A felek az illeték lefizetéséről nyugtát kapnak és ennek ellenében a rendőrség az utlevelet kiszolgáltatja.

— A Skoda-botrány a legfelső katonai bíróság előtt. Bukarestben a legfelső katonai törvényszék már hetedik napja tárgyalja Zeletzki Brunónak, a Skoda-művek bukaresti képviselőjének perét. A tegnapi tárgyaláson a védők sorba felszólaltak Macovecu tábornok, katonai főügyész vádbeszédére. A védők kifejtették azokat az okokat, amelyek szerintük az alsófoku katonai bíróság ítéletének hatálytalanítására alkalmasak. Bizonyítani igyekeztek ezenfelül azt is, hogy szerintük a hadbíró nem is volt illetékes az ítélet meghozatalára. Kifejtették, hogy az alsófoku bírósági ítélet meghozatalánál formabibák történtek.



Telefon 15-15 és 15-33.

Sport

A Kinizsi legyőzte a CFR együttesét, a TMTE megverte a Banatult, viszont az Ilsa Zsombolyán kikapott a ZsSE-től

Az egyetlen nemzeti ligamérkőzés Temesvárott az Electrica-pályán a Kinizsi és a CFR csapata között folyt le. A mérkőzés nagy lendülettel ment végbe és a temesvári lila-fehér csapat 2:0 (1:0) arányú győzelmével végződött. Ezzel a Kinizsi a bajnoki tabellán a második helyre került. Bíró Oravetz volt.

Az ország többi helyein lefolyt nemzeti ligamérkőzések eredménye a következő: Crisana—AMTE 1:0 (0:0) Nagyváradon, bíró Radulescu. Universitatea—Tricolor 4:1 (2:0) Ploestiben, bíró Ceareanu. Unirea-Tricolor—Juventus 4:0 (1:0) Bukarestben. NAC—Gloria 3:0 (1:0) Aradon, bíró Turnea dr.

A Ripensia a vasárnapot Resicán töltötte, ahol barátságos mérkőzés keretében találkozott az RMTE együttesével. A Ripensia egyik játékosja meg is sérült és ez is hozzájárult, hogy a lany-

hán játszó temesvári csapat 2:1 (1:1) arányban vereséget szenvedett a resicai együttestől.

A kerületi bajnokság folyamán két mérkőzés volt. A TMTE a Banatul csapatával a Banatul-pályán mérkőzött és 3:1 (2:0) arányban a TMTE győzött. A mérkőzés alatt botrányos jelenetek következtek és a közönség többször a pályára nyomult. Bíró Bognár Károly volt. A második bajnoki mérkőzés Zsombolyán folyt le az Ilsa és a ZsSE között. A temesvári Ilsa 3:1 (3:1) arányú vereséget szenvedett és ezzel a bajnoki tábla utolsó helyére csuszott. A TMTE győzelmével az első helyre került.

A másodosztályú bajnokság eredményei ezek: Vulturii—IOGT 4:0 (2:0), Politechnica—Patria 2:1 (2:0), Kadima—Meserias 3:0 (0:0), Venus—Dacia 0:0.

Lugosi játékos lett az országos ping-pong bajnok

Most értek véget Bukarestben az országos ping-pong bajnokságok, melyeken az ország minden részéből a legjobb játékosok vettek részt. Az országos bajnoki címet Izsák Tibor lugosi játékos nyerte el, aki ezenkívül egy ezüst kelyhet és oklevelet kapott.

Barátságos mérkőzések

Törekvés—Juventus 3:0 (1:0), Unirea—Fortuna 3:1 (2:0), Fratelia kombinált—Freidorf kombinált 1:0 (1:0).

Törpe bajnokság

Ilsa—Törekvés 2:0 (1:0), TMTE—Unirea 7:0 (2:0), Kinizsi—Venus 2:1 (1:1).

Vidéki mérkőzések

Szatmár: Olimpia—SK Husk 4:1 (2:0). Lugos: Vulturii—LMTE 1:1 (1:0). Kolozsvár: CFR—Napoca 5:0 (3:0), KAC—KMCS 3:3 (2:2).

Löbl-kupa

TAC—Kadima 6:0 (2:0), Kinizsi—TMTE 3:0 (2:0), Rapid—Electrica 5:2, Ilsa—Vulturii 5:0 (4:0).

Bukaresti bajnokság

Olimpia—Viitorul Dacia 4:2 (3:0), Makkabea—Belvedere 2:1 (1:0), Sportul Studentesc—Voevodul-Mihail 3:0 (2:0).

Külföldi eredmények

Budapest: III. ker.—Hungaria 2:1 (1:0), Bocskay—Ferencváros 2:1 (0:1), Újpest—Somogy 7:2 (1:1), Budai 11—Nemzeti 1:1 (1:0), Szeged—Phöbusz 1:0 (1:0).

Bécs: Floridsdorf—Vienna 3:1 (2:0), Admira—Sportklub 3:1 (1:0), WAC—Donau 4:2 (2:1), Hakoah—Wacker 4:1 (2:0), Rapid—FC Wien 3:0 (1:0).

Zürich: Németország—Svájc 2:0.

Teljesen feltrissített, a legkényesebb izlést kielégítő raktár. Gyönyörű szőnyegek, mütárgyak, bronz, porcellán és márványban. Francia bronzveretes vitrin. Sarok, kicsi és nagy vitrin. Zenélő-, fali- és állóórák, gyönyörű garbiturák és még sok egyéb.

FISCHHOFF Belváros, Korvin Mátás-utca 6.

onovics utca folytatása Dóm-téren keresztül. Tel.: 18-09

Még nem késelt

ha sorsjegyét csak a II. osztályban veszi meg!

Huzás december 7. és 8-án

Főnyeremények: 1.000.000, 300.000

118 114 112 111
250 — 500 — 1000 — 2000 —

KÖZPONTI BANK
TIMIȘOARA I., Strada Alba Iulia

Művészet

Két zongorás hangverseny Freund Leó gyűjteményének zenetermében

Szépén induló temesvári hangversenyünkben Freund Leó is tevőlegesen vesz ki részét. Gyűjteményében, amely az intim zeneművészet mára felette alkalmas helyiségeit érdekesebb estét rendezett melegen előadó, szép számu közönség jelenlétében. Az est műsora kizárólag két zongorista által írott művekből állott és a válogatás úgy érvényesült, hogy valóban kiemelkedő és ritkán hozzáférhető műveket tartalmazott. Elsőként Busoni zongorabiznis Fantasia für eine Walse című művét, majd Busoni zongorabiznis Mozart-parafrazisát hallottuk, ez utóélményt, modern harmonikával és kolorittal, Busoni sajátos stílusában. Saint Sains variációi e thoven-témára, jellegzetesen a francia muzsikusz egyéniségére jellemes témavezetésében, finom érzése és elragadó nagyvilágiasságán. Chopin elbájoló Rondoja Heinrich Kaspar Schmiednek, a romantikusnak érdekesebb opuszát, egy Liszt-téma változata előadók a kitűnő Freund Leó Dobrozemsky asszony és nter Ida voltak. Dobrozemsky a szinte férfias zenei egyénisége, billentyűverésével és konkrét mivoltában, Steiner Ida is befolyásos zongorista és nemcsak a közönségnek az egész estémán a legharmonikusabb művelés volt része. Tapsban, elismerésben is volt hiány, de külön elismerés Freund Leót azért is, hogy ritkán hallható művek megismertetésével is kincsünket gyarapítja és kamarszerű kulturál, gazdagítja azonos művészitívót.

Szerkesztői üzenete

R. J. Zsombolya. Ugy a városi, vidéki háztulajdonosok kötelesek bérlési szerződést kötni és pedig lakásnak, hanem üzletnek, vagy műkiadó helyiségekre vonatkozólag is leték 1.40 százalék, amelyet akár ebben, akár pedig bélyegben lehet leró-

Köszönetnyilvánítás

Ez uton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felajánlottak halottunk

Kovács János

szóltatásán résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, őt utoljára elkisérték s nagy barátságban vigasztalásukkal kísérték. A gyászoló család

ingylen fényképet kap

ha most előfizet
a Déli Hírlapra!

Közgazdaság

adóbehajtásnak igazságosnak de kiméletesnek kell lenni

délelőtt Taranu kerületi igazgató vezetésével Vasiliu, Căteala pénzügyigazgatók, valamint magasrangú pénzügyi tiszták Nistor Demeter dr. prelatot, aki hivatalba lépése alkalmából Nistor Demeter dr. ezredesnek adott a kivánságának adott helyre, hogy az adóbehajtásnak kiméletesnek kell lennie és nem szabad az emberekkel amugyis nehezen küzdő helyzetét ezzel még jobban súlyosítani. A behajtásnak igazságosnak, mérsékeltnek kell lennie és nem szabad a lakosság elkeseredését előidézni. Rámutatott arra, hogy a pénzügyi igazgatóság egyes közegei ma-

guknak jogtalan jövedelmet biztosítanak azzal, hogy egyes adókat kimélik, másokat viszont annál kegyetlenebb módon szorítanak a fizetésre. További panasz az, hogy a pénzügyi hivataloknál még mindig divik a közbenjárás rendszer. Ezek a közbenjárók pénzért halasztást szereznek ott is, ahol annak nincsen helye.

Taranu kerületi pénzügyigazgató kijelentette, hogy a visszaélések tekintetében szigorú vizsgálatot rendel el és azokat megtorolja. A három pénzügyigazgató sorra adott felvilágosítást a hatáskörébe eső dolgokról és megígérte, hogy a prefektus elé kimutatást terjeszt, amely világosan megmutatja majd a pénzügyi adminisztráció folyamatát.

gazdasági válságban élünk és a helyzetet még súlyosítja a kereskedőket terhelő megszorítás

temesvári Kereskedők Egyesülete délelőtt rendkívüli közgyűlést tartott a chler Ádám elnöki meghozgatóta, hogy a gazdasági válság megvitattása ma közérdekl. Rámutatott arra, hogy a válság nem hozta meg a várt eredményeket, hanem a helyzetet még súlyosította. A fogyasztás válságba került, ami súlyosítja az agrártermékek áraként. Szükségesnek tartja, hogy a kormány panaszait memorandumba foglalja és az új kormány elé terjesztse.

szonót százalékát sem kapták meg az általuk kért árumennyiségnek. Ezzel szemben áll mégis az, hogy a kontingentálás óta Románia mégis többet importált, mint azelőtt. Helyes volna, hogy az importengedélyeket az egyes kereskedelmi és iparkamarák adják ki. Állást kell foglalni a magas kontingentálási illetékek ellen. Ezeket az illetékeket teljesen meg kellene szüntetni. A bankoknak adják vissza eddigi hatáskörét. Foglalkozni kell a hitelélet feltámasztásával, azonban nem konverziós alapon. Azonban nemcsak az adókat kell védeni, hanem a hitelélet is. Olyan intézkedéseket kell hozni, hogy a bankok tőkéi felszabaduljanak és a takarékbetétek is újból gyümölcsözteszhetnek legyenek. Szükség van a bélyeg-törvény által hozott terhek könnyítésé-

re. Visszas állapot a sokféle adó és illeték, amelyek következménye az, hogy némely cikket négy, sőt öt fajta adó is sújt. Súlyos panaszai vannak a kereskedőknek az adókiutakozásokkal és adófelebezések módja ellen is, amelyekre szintén orvoslást kérnek.

Több felszólalás után a közgyűlés a munkanélküli kereskedelmi alkalmazottak segélyezésével foglalkozott és elfogadta Kecske méti Sándor javaslatát, amely szerint az alkalmazottak fizetésük felszázalékát adják munkanélküli társaik segélyezésére és ugyanannyit adnak erre a célra a munkaadók is.

CSÖKKENTIK A KIVETETT ADÓKAT.

Egyes bukaresti lapok jelentése szerint a kormány a pénzügyminiszter rendeletére a kivetett adókat huszonöt-harminc százalékkal csökkentette. Bratianu Dinu pénzügyminiszter szerint a csökkentést az teszi indokoltá, hogy a mai viszonyok között a tulajdonosra kivetett adók behajtásáról nem lehet szó. A hirdás szerint — amely megerősítésre szorul — a pénzügyminiszter meg van róla győződve, hogy a csökkentett adókat be lehet hajtani.

Új román-csehszlovák kompenzációs szerződés készül. A most kötött csehszlovák-román kereskedelmi egyezmény értelmében 77 millió korona értékű árut hoznak Csehszlovákiából Romániába. Ebből az összegből 15 millió koronát a Romániában befagyott csehszlovák követelések felszabadítására fordítanak. A fennmaradó összegből 10 millió koronát egyes exportágak rendkívüli szükségleteinek fedezésére tartanak fen. Románia egyelőre 50 millió korona értékű mezőgazdasági cikket vizs ki Csehszlovákiába; főképpen buza- és ásványolajszállítmányokról van szó. A kompenzációs egyezmény értelmében Csehszlovákia kliring-követelésének összege nem haladhatja túl a 35 millió koronás összeget. A román üzletben a csehszlovákiai gyárilap számára kontingenseket határoztak meg. E kontingensek alapján a román kereskedelemügyi minisztérium behozatali engedélyeket ad a román importőröknek. 1933 december végéig nagyobb szabású új kompenzációs egyezményt szándékozik a két állam kereskedelmi kormánya kötni.

Lanya a temesvári gabonapiac. Változatlanul lanya a bányási búzapiac irányzata. Üzletkötés alig van, mert sem áru, sem vevő nem jelentkezik. A tegnapi árak a következők voltak: 76 kg-os buza 370 lei, 78 kg-os buza 380 lei, 6-tengeri 220 lei, új-tengeri azonnalra 135 lei, decemberre 150 lei, zab 165 lei, rozs 270 lei, árpa 165 lei, kismalmi liszt 30/70-es 630 lei, napraforgómag 300 lei, lóheremag 42-45 lei, korpá 110 lei, takarmányliszt 140 lei.

Rádió

Kedd, november 21: Bukarest. 12: Gramofonhangverseny. 1.15: Könyvü lemezek. 5.05: Vegyes zene. 6.15: Sibiceanu zenekar. 7.20: Gramofonzene. 8: Tirron Sylvia énekel. 10.20: Szimfonikus hangverseny. Budapest. 11: Felolvasás, majd gramofonlemez. 12: Déli harangszó, utána balalajkazenekar. 2.30: Gramofonlemez. 5: Téli könyvhangok, Vizváry Mariska előadása. 6: Ifj. Sovánka Nándor és cigányzenekara. 7.20: Gergely László zongorázik. 8.30: Honvédelmi gárdi zenekara. 9.30: Vigjáték előadás, címe: A két levél. 10.40: Bartók Béla előadása zongora és fonográf-számokkal. 11.35: Az operaház tagjaiból alakult zenekar. Bécs. 11.30: Rádiózenekar. 1.10: Művészelemek. 3.45: Népzene lemezek. 5.20: Capek-Angelmayer Zsófia énekel. 7: Szórakoztató zene. 10: Haupt zenekar a Lehar-teremből. Belgrád. 11: Népdalok gramofonon. 12.30: Rádió zenekara. 1: Népdalok. 4: Hangverseny. 7: Dales. 8: Rádiózenekar. 10: Cigányzene és tánclemez. Berlin. 8.15: Német házi zene. 9: Zenés színmű. Breslau. 8.30: Előadás a német házi zenéről. 10.45: Schubert: Es dur zongoratrió. 11.25: Hangszlovák lemezek. Hamburg. 8.10: Német házi zene. 10.20: Tarka zenés-est. Lipece. 3: Négykezes játék. 4: Házi zene. 5.40: Hegedű-kettős. 6.10: Mandolin. harmónika és gitár-játék. München. 8.10: Tarka-est. 9.40: Vidám dalok. Milánó. 5.10: Tánc. 6.40: Gramofonzene. 8: Gramofonzene. 8.30: Operett előadás. Varsó. 3.40: Debussy és Ravel lemezek. 4.55: Könyvü zene. 6.35: Operaábrándok lemezek. 10: Vendégloki tánczene. Zágráb. 5: Délutáni zene. 8: Messiás oratórium.



(Utánvomas tilos.)

71. folytatás.

után megszólalt Dragomira is. Az érces hang, egyetlenség, amely szavaiból kicsendült, végre a pusztítás munkáját Rasputin lelkében, garatlan eszköz, puha viasz legyen a démoni szében. A porólycsapások, úgy zúgtak fel a megszenvedett szavak: Rasputin! En nem leszek sohasem a te feleséged téged megnyugtattam kissé, azt is közölhetem magy más ember asszonya sem leszek soha! gyűlölöm az érzelmes szerelmeskedést. Nem más, csak önmagam. Engem csak imádni én nem viszonozok semmilyen szerelmet, abba nem engedek, aki elhatározza, hogy oldalam mellett áll. És én viszont eldobnám magamtól rögtön, ha belefáradna a rajongó

kultuszba. Marfa még mindig ott állott az ablakban. Megdöbönt félelemmel nézte a kétségbeesett embert a porban, majd urnőjére tévedt tekintete rajongó fényben. Rasputin szemében könnyek csillogtak. Némán hallgatta a megdöböntő szavakat. Azután fölkel és színtelen hangon teljes megadással szól Dragomirához. — Tégy hát velem, amit akarsz. Legyen minden a te kivánságod szerint, csak azt az egyet engedd meg, hogy a közeledben lehessenek, hogy néha lássalak, mert én már nem tudok nélküled élni. — Hát valóban annyira szeretsz engem? — kérdezte kacéran most az ördögi leány. Rasputin nem válaszolt, de ahogy felemelte Dragomirára elkinzott tekintetét, ez a pillantás mindennél többet mondott. És Dragomira elkezdett mosolyogni. Mint amikor a nap a felhők mögül kibújik és aranyos verőfényrel áraszt el mindent, ami eddig komor és sötét színekben feketélt, úgy világosodott meg még a szobában is minden, amikor az enyhé rózsaszínű pir lassan elborította mámorítóan szép arcát. Igen, a gyönyörű leány édesen rámosolygott Rasputinra és ez az elbűvölő nevetés már eleve egy váratlan, nagy kiengesztelődés záloga volt. — Hát, ha valóban olyan nagy és mély a szerelmed, akkor megbocsátok. Csókolj meg, Rasputin. Ott vergődött, mint az elfogott hatalmas vad, a

nagyakaratu ember az ellentétes érzelmek hálójában. Mesterien ismerte a férfiszívek minden rejtekeit ez az egyszerű parasztleány, az ő megdöböntő váratlanságában, ahogy haragja egészen földre sujtotta, vagy a kegye a mennyekbe emelte ezt az emésztően vivotó lelket. A megkinzott ember szíve egyszerre az örüleig megtelt hálával és boldogsággal, királyi ajándék volt számára e röpké gyöngédség szeszélyes adománya. Dragomira csak ott állt előtte, változatlanul mosolyogva, piros ajkait kínálva, mint valami csábító, ritka illatos gyümölcsöt. Most, amidőn már azt hitte, hogy örökre elveszít, most kinálja kiismerhetetlen győtrője az első csókot. Rasputin megbabonázva még mindig némán és mozdulatlanul állott. — Nos, mi az, hát nem akarsz megcsókolni? Mint, aki nehéz álomból ébred, csak most jutott Rasputin boldogsága tudatára. Szinte fájdalmas örömmel ölelte magához a gyönyörű leányt és égő csókjaival borította el mindenütt, ahol csak érte, szemét, arcát, nyakát, haját, végül a száját vette birtokába, ezt a mindig oly dacos és szigorú szájat, amely most lágy odaadással tűrte, végül egy enyhé csókkal viszonzta halálos szomjúságát. Azután kibontakozott a boldog Rasputin karjaiból és a leányhoz fordult, akinek alakja szinte elmerült már a szoba sarkát elborító korai alkonyatban. — Marfa, készíts teát. (Folyt. köv.)

Égyes más ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jellegű hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvevők: Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Győrben: Kardos-trafik, Kossuth-Gránátos-utca sarkon, Messner Fő-utca 27. Józsefvárosban: Messner-trafik, Küttér-tér. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Házasság

Ismeretség hiányában

ezuton keresem józan előéletű, korrekt, biztos megélhetéssel rendelkező, nem hozományra vágyó 30—36 éves uriember ismeretségét, ki kitűnő előéletű, otthonra vágyó, háziasan nevelt feleséget keres. Közvetítők kizárva. Teljes című leveleket a kiadóba „Harmonikus családi élet” jellegére kérek. (3637)

Általmazás

Német-román levelező

irodai munkára felvétetik. Részletes tájékoztató ajánlatok fizetési igény megjelölésével a kiadóba kéretnek „Perfekt” jellegére. (1834)

Állást keres

Ápolónőnek

ajánlkozik azonnalra középkorú özvegy nő hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (3581)

Társalkodónőnek

ajánlkozik szolid, jömegjelenésű intelligens, 21 éves urileány. Vidékre is szívesen megy. Leveleket „Csak jó otthon” jellegére a kiadóhivatalba kér. (3622)

Mindenek szakácsnő

kóser házhoz ajánlkozik. Vidékre is megy. IV., Hunyadi-ut 60, ajtó 11. (3643)

Német kisasszony

éves bizonyítványokkal állást keres. Ház-tartásban segítkezik. Cimeket a kiadóba „Megbízható” jellegére kérek. (3641)

Adás-vétel

Aki jól és olcsón

tűzfát akar venni, annak Basch Andorhoz kell menni, Józsefváros, Zöldpázsit-utca sarkon. Telefon 1-23. (3610)

Detailadás. Engrosár.

Garantált valódi gyümölcspálinkák, márkás rum, likőr, konyak, asztali és faszborok legolcsóbb beszerzési forrása Reisz Géza, Józsefváros, Bem-utca 28 (csirkepiac). (1219)

Publicație

Subsemnății lichidatorii firmei „Phoenix” Societate Comercială p. a. din Sănnicolaul-Mare, sub lichidare, prin prezenta facem cunoscut, că adunarea generală din 24 Martie 1932 a hotărât lichidarea societății, prin urmare conform art. 202 al Cod. Com. toți creditorii ai firmei susamintite sunt invitați să-și anunțe creanțele în termen de 6 luni dela a treia publicare.

Sănnicolaul-Mare, la 15 Nov. 1933.

Betsch Dietrich
Brunner Oscar

Használt írógép

megvételre kerestetik. Ajánlatokat telefon 2-52-re kérünk. (3639)

Jófékvésű villatelket

Belváros vagy Józsefváros közelében megvételre keresek. Ajánlatok „Kézipénz 99” jellegére a kiadóba kéretnek. (3631)

Jó állapotban

levő régi ablakok és 1 bejárati ajtó eladó. Bővebbet Alapítványi Pénztárnál, Belváros, Lonovics-u. 1. (3627)

Transzmissziókat

keresünk vételre 40—100 mm-ig minden hosszúságban. „Vulcan” gépműhely, Timisoara IV., Str. Pop de Basesti 15. Telefon 724. (3642)

Eladók

konyhaszekrény, íróasztal, rézmosdó, finom komplett szalon garnitúra, képek, csillár, női kabát, kosztüm, szövétruhák stb. Liget-ut 9, II. em. 2. D. u. 1 órától 1/4 óráig. (1864)

Perzsa szőnyeget

összekötőt és 2×3 méterest bel- és külföldi megvételre keresek. Cimeket pontos minőség, nagyság és ármegjelöléssel a kiadóba kérek „Perzsa” jellegére. (1626)

Pianinót

jó állapotban megvételre keresek. Cimeket „Pianinó” jellegére a kiadóba kérek. (1834)

Lakás

Irodának alkalmas

2 utcai szobás lakás és két üzlethelyiség, Belváros, Lonovics-utca 4. sz. alatt azonnalra kiadó. Érdeklődni: Dr. Braun, III., Missits-utca 9. (3623)

Életvidám ...

és fiatalos marad, ha mindennapi itala



melynek rendszeres fogyasztása felrisszítja szervezetét, megtisztítja vért a savas lerakódástól, feljavítja emésztést és fokozza veseműködését.

Kérjen kóstolót és ösmertető leírást! „OMBO” Vezérképviselet: Timisoara, Str. Bonnaz 21. ☎ Kapható: Minden patikában és drogériában.

Munkástelepen kiadó

egy ház, melyben egy jólmenő vendéglő van táncteremmel és lakással. Esetleg más üzletnek is alkalmas. Bővebbet Alapítványi Pénztárnál, Belváros, Lonovics-utca 1. (3628)

Filléres gyorsvonat Bukarestbe

Indulás Temesvárról 1933 november hó 29-én reggel Erkezés Bukarestbe aznap este

Visszaindulás Bukarestből december hó 2-án este Visszaérkezés Temesvárra december 3-án reggel

Pontos menetrendet legközelebb közlünk

Részvételi díj: Oda és vissza különgyorsvonat II-os osztályú számozott ülésű kocsikban **776 lei**

Oda és vissza különgyorsvonat II-os osztályú számozott ülésű kocsikban 3 napi teljes ellátással elsőrangú étteremben és 3 napi szálloda, valamint autó, vasutról **1425 lei** és vasutra

Az ellátás áll: A szállodában reggeli, kávé, tea vagy csokoládé, süteménnyel, ebéd és vacsora Restaurant Otetelesanuban: ebéd, leves sült körtéssel, tészta vagy sajt, vacsora sült körtéssel, tészta vagy sajt.

Autocar Bukarest megtekintésére 15 résztvevő jelentkezése esetén személyenkint 60 lei. A körutazás 2/3 óráig tart.

A különgvonat minimálisan 200 személy jelentkezése esetén indul.

Ha csak 100 résztvevő jelentkezik, akkor ugyanezen ár és feltételek mellett menetrendszerű gyorsvonaton III-ad osztályon, azonban számozott üllőhelyekkel társasutazást indítunk

100 utasnál kevesebb jelentkező esetén fentartjuk magunknak, hogy az egész akciót lemondjuk.

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában (Szt. György-tér 4 szám, Telefon 2-52)

Butorozott szobák egymásbanyilók, 3 ágygal, különálló. Ágynemivel 1800.—, anélkül 1200.—. le. V., Blaskovits-telep, Geml-

A Temesvári Bank épületében modern 5 szobás lakás azonnalra adó. Bővebbet a Temesvári En-



Különléte

Olcsó és fess ruhát

fehéreneműt, gyermekruhát készítenek. „Tempó”, Józsefváros, Kosuth-utca 19.

Tartóshullám

6—9 hónapi garancia

J. WALTRUD

fodrásznál
Fő-utca és Kossuth-sarkán, 6-os villamos állomásánál.

Önök még nincs jó fénykép

A jó fénykép a legértékesebb ajándék.

A Roncskevicz modern fotó műhely Erzsébetváros, Telekház utcánál

készíti a legmodernebb, kidolgozású fotókat, csak gyermekek felvételeket olcsóbb áron.

Az igazi fénykép: Roncskevicz

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-télelő krémeket, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi győrszertárban a „Fekete Sas” Belváros, Szent György

Vizvezeték - javítás

és mindennemű

lakatos-munkák

azonnal és jutányos eszközöltetné

Ing. S. Márton-cé

Timisoara I., Str. Len

Telefon 74